

<p><b>CASE 143</b></p> <p><b>Rule 70, Appeals and Requests to a National Authority</b>  <b>Rule 75, Entering a Race</b>  <b>Rule 89.1, Organizing Authority; Notice of Race; Appointment of Race Officials: Organizing Authority</b></p>	<p><b>CASO 143</b></p> <p><b>Regla 70, Apelaciones y Solicitudes a una Autoridad Nacional</b>  <b>Regla 75, Inscribirse en una Regata</b>  <b>Regla 89.1, Autoridad Organizadora; Anuncio de Regatas; Nombramiento de Comités: Autoridad Organizadora</b></p>
<p><i>When the organizing authority for a race is not an organization specified in rule 89.1, a party to a hearing does not have access to the appeal process.</i></p>	<p><i>Cuando la autoridad organizadora de una regata no es una de las organizaciones enumeradas en la regla 89.1, una parte de una audiencia no tiene acceso al proceso de apelación.</i></p>
<p><b>Facts</b></p> <p>The organizing authority for a race was a club that was not a member of, and had no connection or association with, the national authority of the venue. The notice of race and the sailing instructions stated that the race would be governed by the rules as defined in <i>The Racing Rules of Sailing</i>. Boat A protested boat B under a rule of Part 2. Later, under rule 70.1(a), A sent an appeal of the protest committee’s decision to the national authority of the venue.</p>	<p><b>Hechos</b></p> <p>La autoridad organizadora de una regata era un club no afiliado a, y sin conexión o asociación con, la autoridad nacional de la sede del evento. El anuncio y las instrucciones de regata establecían que la regata se regiría por las reglas, tal y como se definen en el <i>Reglamento de Regatas a Vela</i>. El barco A protestó contra el barco B bajo una regla de la Parte 2. Posteriormente, al amparo de la regla 70.1(a), A apeló la resolución del comité de protestas ante la autoridad nacional de la sede del evento.</p>
<p><b>Decision</b></p> <p>Rule 89.1 specifies the types of organizations that are authorized to be the organizing authority for races governed by <i>The Racing Rules of Sailing</i>. The organizing authority for the race was a club, but that club was not affiliated to the national authority of the venue. Therefore, the club was not a valid organizing authority under rule 89.1(c), nor was it a valid organizing authority under any other part of rule 89.</p> <p>Rule 70.3 required that A’s appeal be sent to ‘the national authority with which the organizing authority is associated under rule 89.1.’ No national authority existed that complied with this requirement of rule 70.3, and therefore decisions made by the protest committee for the race were not eligible under rule 70 to be appealed to the national authority of the</p>	<p><b>Resolución</b></p> <p>La regla 89,1 enumera el tipo de organizaciones admitidas como autoridad organizadora para regatas que se rigen por el <i>Reglamento de Regatas a Vela</i>. La autoridad organizadora de la regata era un club, pero ese club no estaba afiliado a la autoridad nacional de la sede del evento. Por tanto, ese club no era una autoridad organizadora válida según la regla 89.1(c), ni era una autoridad organizadora válida según los restantes criterios de la regla 89.</p> <p>La regla 70.3 exige que la apelación de A fuera enviada a “la autoridad nacional con la que la autoridad organizadora está asociada según la regla 89.1.” No existía autoridad nacional que cumpliera con este requisito de la regla 70.3 y, por lo tanto, las resoluciones del comité de protestas en la</p>

<p>venue, or, indeed, to <u>any</u> national authority.</p> <p>For these reasons, the national authority for the venue declined to consider A’s appeal.</p>	<p>regata no eran elegibles bajo la regla 70 para ser apeladas ante la autoridad nacional de la sede del evento, ni, en realidad, ante <u>ninguna</u> autoridad nacional.</p> <p>Por estas razones, la autoridad nacional de la sede del evento rechazó tratar la apelación de A.</p>
<p><b>Additional Comments</b></p> <p>The following comments discuss issues that, while not directly related to the Decision in this case, are related to the issues raised in the case.</p> <p>Rule 75.1 requires a person who enters a boat in a race to be either a member of a World Sailing member national authority or of a club or other organization affiliated to such a national authority. Also, if a boat is entered by a club or organization, that club or organization is required to be affiliated to such a national authority.</p> <p>Rule 75.2 requires competitors to comply with World Sailing Regulation 19, Eligibility Code. Regulation 19.20(d) states that an event that does not comply with rule 89.1 is a ‘Prohibited Event’. When A entered the race organized by the unaffiliated club, she, perhaps unwittingly, participated in a Prohibited Event, as defined in Regulation 19.20. Competing in such an event could have serious consequences for a competitor’s eligibility to compete in other events (see Regulation 19.19(a)(ii)).</p> <p>If sailors planning to compete in an event run by a club or organization discover that the club or organization is not affiliated with the national authority of the country in which it is located, they should urge the club or organization to join or otherwise affiliate itself with the national authority before the event, or at least to seek out an affiliated organization to serve as the organizing authority for the event.</p>	<p><b>Comentarios Adicionales</b></p> <p>Los siguientes comentarios abordan cuestiones que, aunque no están directamente relacionadas con la Resolución en este caso, están relacionadas con las cuestiones planteadas en el mismo.</p> <p>La regla 75.1 requiere que una persona que inscriba un barco en una regata sea miembro de una autoridad nacional miembro de World Sailing o de un club u otra organización afiliada a dicha autoridad nacional. Además, si es un club u organización el que inscribe un barco, ese club u organización debe estar afiliado a dicha autoridad nacional.</p> <p>La Regla 75.2 exige que los participantes cumplan con la Reglamentación 19 de World Sailing, Código de Elegibilidad. La Reglamentación 19.20(d) establece que un evento que no cumple con la regla 89.1 es un “Evento Prohibido”. Cuando A se inscribió en la regata organizada por el club no afiliado participó, quizás involuntariamente, en un Evento Prohibido, tal como se define en la Reglamentación 19.20. Participar en un evento de este tipo podría tener serias consecuencias para la elegibilidad de un participante para participar en otros eventos (véase la Reglamentación 19.19(a)(ii)).</p> <p>Si los deportistas que planean participar en un evento organizado por un club u organización descubren que ese club u organización no está afiliado a la autoridad nacional del país en el que tiene su sede, deben instar al club u organización a unirse o afiliarse de otro modo a la autoridad nacional antes de comenzar la regata, o a buscar al menos una</p>

	organización afiliada que oficie como la autoridad organizadora del evento.
CAN 2018	CAN 2018